



Nicos Weg | A2

Transkript i lista riječi

10 | Gdje živiš? | Auf Wohnungssuche

Yara razgleda oglase za stanove. Bilo bi lijepo živjeti na selu, zar ne? Pepe je tu drugog mišljenja. Ali, ionako je došao Yari iz sasvim drugog razloga ...

Transkript

PEPE:

Suchst du jetzt wirklich 'ne neue Wohnung?

YARA:

Natürlich nicht. Aber ich interessiere mich für die Angebote. Mal schauen, was es so gibt.

PEPE:

Die ist doch schön.

YARA:

Findest du?

PEPE:

Was kostet die Wohnung?

YARA:

1200 Euro **Kaltemiete**. Inklusiv **Nebenkosten** sind das bestimmt 1500 Euro.

PEPE:

Was? Wo liegt die denn?

YARA:

In einem kleinen **Vorort**. Sehr ruhige **Lage**, **Bauernhöfe** in der Nähe ...



Nicos Weg | A2

Transkript i lista riječi

PEPE:

Also stinkt's.

YARA:

In der Stadt **stinkt** es! Die Wohnung ist doch **süß**: **Dachgeschoss, teilweise möbliert, 60 Quadratmeter.**

PEPE:

Preis?

YARA:

550 Euro **Warmmiete.**

PEPE:

Muss man denn **Kaution** bezahlen?

YARA:

Sicher. Zwei Kaltmieten.

PEPE:

Das klingt gut. Willst du 'ne **Besichtigung** vereinbaren?

YARA:

Nein, ich habe doch gesagt, dass ich nur schaue.

PEPE:

Manchmal muss man eine Gelegenheit ergreifen.

YARA:

Ja. Und manchmal sagt die Gelegenheit auch: „Ich erstelle dir keine Webseite, weil du nicht wichtig genug bist.“



Nicos Weg | A2

Transkript i lista riječi

PEPE:

Familie ist mir wichtig!

YARA:

Ach ja?

PEPE:

Ja. Und ich kann's dir beweisen.

YARA:

Wie denn?

PEPE:

Ich habe einen Job – für Nico.

YARA:

Einen Job?

PEPE:

Ja! Und ich wollte dich fragen, ob ... ob du ... na ja mit ...

YARA:

... ob ich es ihm sage?

PEPE:

Ja.

YARA:

Auf keinen Fall.

PEPE:

Dich mag er. Mir hört er nicht zu.



Nicos Weg | A2

Transkript i lista riječi

YARA:

Aber ich finde, dass du es selbst **versuchen** musst. Wenn es ein guter Job ist, dann wird er dir auch zuhören.



Nicos Weg | A2

Transkript i lista riječi

Lista riječi (iz transkripta i lekcije)

die Abkürzung, die Abkürzungen – skraćenica

der Altbau, die Altbauten – starogradnja

Abkürzung: AB

das Appartement, die Appartements – apartman

der Balkon, die Balkons – balkon

alternativer Plural: die Balkone, Abkürzung: BLK

der Bauernhof, die Bauernhöfe – poljoprivredno dobro

die Besichtigung, die Besichtigungen – razgledanje (npr. stana)

das Dachgeschoss, die Dachgeschosse – potkrovlje

Abkürzung: DG

das Erdgeschoss, die Erdgeschosse – prizemlje

Abkürzung: EG

die Garage, die Garagen – garaža

der Hauptbahnhof, die Hauptbahnhöfe – glavna željeznička stanica

Abkürzung: Hbf.

im Voraus – unaprijed

kalt – hladan/hladna/hladno (u smislu stanarina bez režija)

die Kaltmiete, die Kaltmieten – tzv. hladna stanarina; kirija bez režija

Abkürzung: KM



Nicos Weg | A2

Transkript i lista riječi

die Kaution, die Kautionen – kaucija

Abkürzung: KT

der Keller, die Keller – podrum

der Kontakt, die Kontakte – kontakt

die Lage, die Lagen – položaj

(jemandem) etwas mit|teilen – (nekome) nešto saopštiti;saopštavati

teilt mit, teilte mit, hat mitgeteilt

möbliert – namješten;opremljen (stan)

die Monatsmiete, die Monatsmieten – mjesečna stanarina;kirija

Abkürzung: MM

die Nebenkosten (Plural) – režije;dodatni troškovi stanarine

nur Plural, Abkürzung: NK

der Neubau, die Neubauten – novogradnja

Abkürzung: NB

plus – plus;još dodatno

der Quadratmeter, die Quadratmeter – kvadratni metar

Abkürzung: qm oder m²

der Stellplatz, die Stellplätze – parking;mjesto za parkiranje

stinken – smrditi

stinkt, stank, hat gestunken

süß – sladak (ovdje u smislu simpatičan)

süßer, am süßesten



Nicos Weg | A2

Transkript i lista riječi

teilweise – djelimično

Abkürzung: teilw.

die Uniklinik, die Unikliniken – univerzitetska klinika

etwas versuchen – nešto pokušati

versucht, versuchte, hat versucht

der Vorort, die Vororte – predgrađe

warm – topao/topla/toplo (u smislu topla stanarina; kirija s grijanjem i režijama)

die Warmmiete, die Warmmieten – tzv. topla stanarina; kirija s grijanjem i režijama

die Wohnung, die Wohnungen – stan

Abkürzung: Whg.

zentral – centralni/centralna/centralno

zentraler, am zentralsten

das Zimmer, die Zimmer – soba

Abkürzung: Zi.